



Photographie : Gillian Barfoot



**Fundy Regional
Service Commission**

**Commission de Services
Régionaux de Fundy**

Rapport annuel 2017



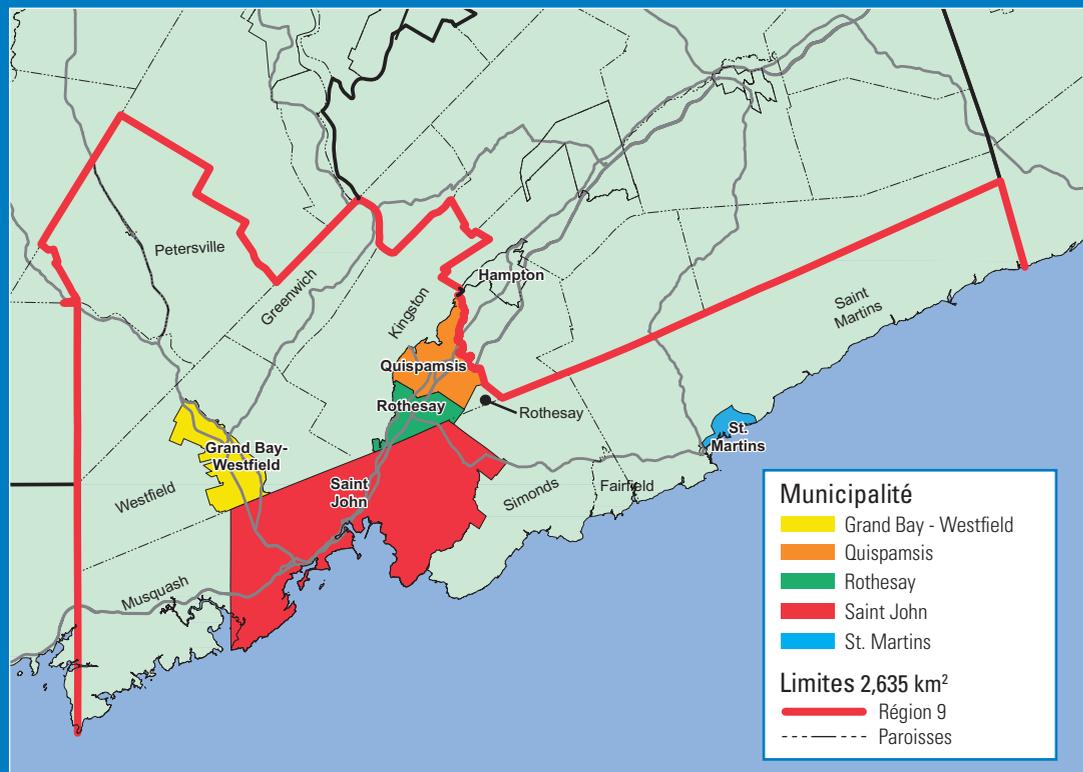
Table des matières

Profil de la région	3
Message du président	4
Gouvernance	5
Vision et mandat	6
Financement communautaire	6
Planification et inspection des bâtiments	7
Loisirs	8
Déchets solides	9
Finances	12



Profil de la région

Située dans le sud du Nouveau-Brunswick, la Commission des services régionaux de Fundy (CSRF) comporte un littoral totalisant 164 km. Ponctué d'une multitude de havres et d'anses, dont les 27 km² de la zone protégée de l'estuaire Musquash, sans compter le fleuve Saint-Jean et la rivière Kennebecasis, la région de la CSRF présente un intérêt stratégique et pittoresque bien loin de se limiter à la pêche, aux loisirs extérieurs et à l'habitat faunique. La population est répartie entre les municipalités de Saint John, Grand Bay-Westfield, Rothesay et Quispamsis, le village de St. Martins et les neuf districts de services locaux (DSL) que sont Fairfield, Greenwich, Kingston, Musquash, Petersville, Rothesay, Saint Martins, Simonds et Westfield. En tout, elle compte 115 623 habitants (recensement de 2016). Ils sont 12 904 à résider dans des zones à prédominance résidentielle ou agricole et dans des secteurs non constitués en municipalité dont l'industrie est surtout axée sur les ressources et 102 719 en milieu urbain ou dans les banlieues.





Message du président du conseil d'administration

Au nom de la Commission et du personnel, j'ai le plaisir de vous présenter le rapport et les états financiers de la Commission des services régionaux de Fundy, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017.

La Commission continue à renforcer et à améliorer les services qu'elle offre aux communautés de la région de Fundy. Elle sert de lieu commun où les municipalités et districts de services locaux (DSL) peuvent collaborer dans les domaines de la gestion des déchets solides et des services de planification et d'inspection des bâtiments. Et il s'y est ajouté la mise en œuvre d'un plan régional des loisirs, qui a été adopté en 2016.

Pour le conseil d'administration, la stabilité financière de la Commission devient une priorité. L'apport du volet déchets solides représente 80 % du budget total. Son fonctionnement repose entièrement sur les redevances de déversement au site d'enfouissement. Au fil du temps, la quantité de déchets de la région a diminué, entraînant ainsi une diminution générale des revenus. Nous nous efforçons de contrôler les coûts dans tous les domaines et nous avons pu garder les frais de déversement sous le prix de 2003.

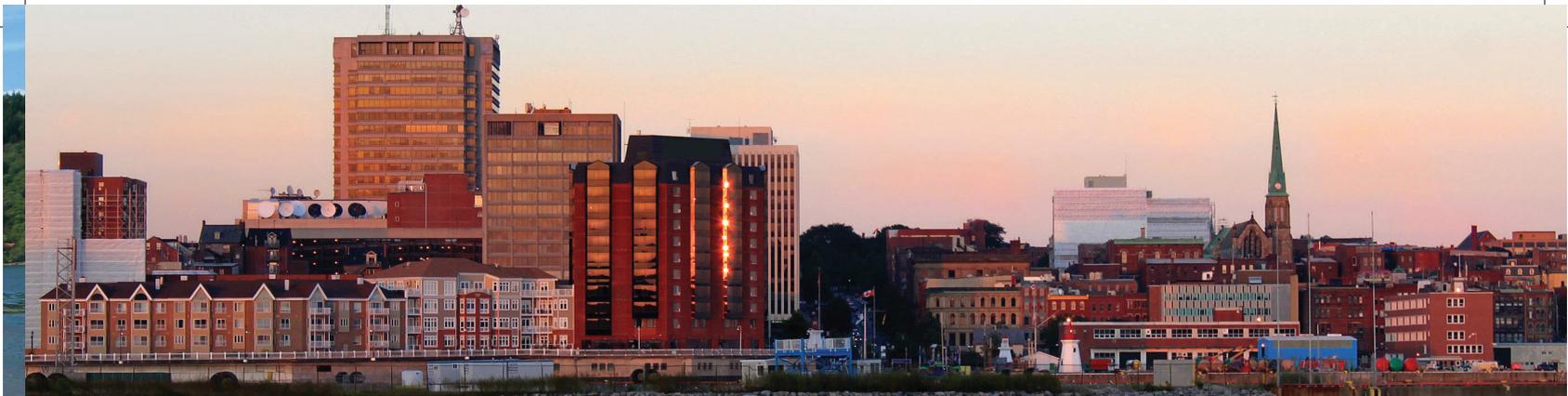
Des déchets domestiques dangereux (DDD) représentent une petite mais potentiellement dangereuse partie des déchets ménagers. Le site d'enfouissement offre aux résidents un dépôt permanent où déposer les DDD tout au long de l'année. En 2017, nous avons tenu une activité de collecte à l'intention des résidents qui habitent dans l'est de la région. En deux jours, plus de 800 véhicules ont fait la file pour se débarrasser de piles et batteries, peintures et autres produits dangereux.

La nouvelle initiative du domaine des loisirs régionaux aide les communautés à collaborer pour créer dans la région des possibilités de loisirs durables. Un facilitateur des loisirs chargé de mettre en œuvre le plan régional des loisirs a été engagé en avril. Il met en application les recommandations du plan qui mettent l'accent sur la collaboration avec les groupes communautaires des DSL et du Village de St Martins en vue d'élaborer de nouvelles possibilités de loisirs. Notre site web présente d'ailleurs un plan de communications solide qui est assorti d'une carte régionale indiquant toutes les installations de loisirs. De plus, en collaboration avec des représentants de toute la région, nous avons élaboré une stratégie régionale des glaces qui vise à évaluer toutes les installations des arénas de la région de Fundy. Elle illustrera leur usage actuel, la demande future et les possibilités de collaboration en matière de planification et d'utilisation des arénas de la région. C'est ainsi que nous pouvons envisager d'accroître les sports, les loisirs et autres activités à l'intention de nos résidents.

Nous allons continuer à travailler ensemble pour le bien de la région. Je remercie mes homologues, les maires, ainsi que les représentants des districts des DSL de leur dévouement envers la Commission ainsi que le directeur général, Marc MacLeod, et tout le personnel qui ne ménagent pas leurs efforts pour offrir dans la région des programmes efficaces et rentables.

Le président,
Gary Clark





Membres du conseil d'administration



Gary Clark, maire
Président



Glen Baxter
Vice-président



Jim Bedford
Administrateur



Bette Ann Chatterton, mairesse
Administratrice



Don Darling, maire
Administrateur



Nancy Grant, mairesse
Administratrice



Grace Losier, mairesse
Administratrice



Brenda Rathburn
Administratrice



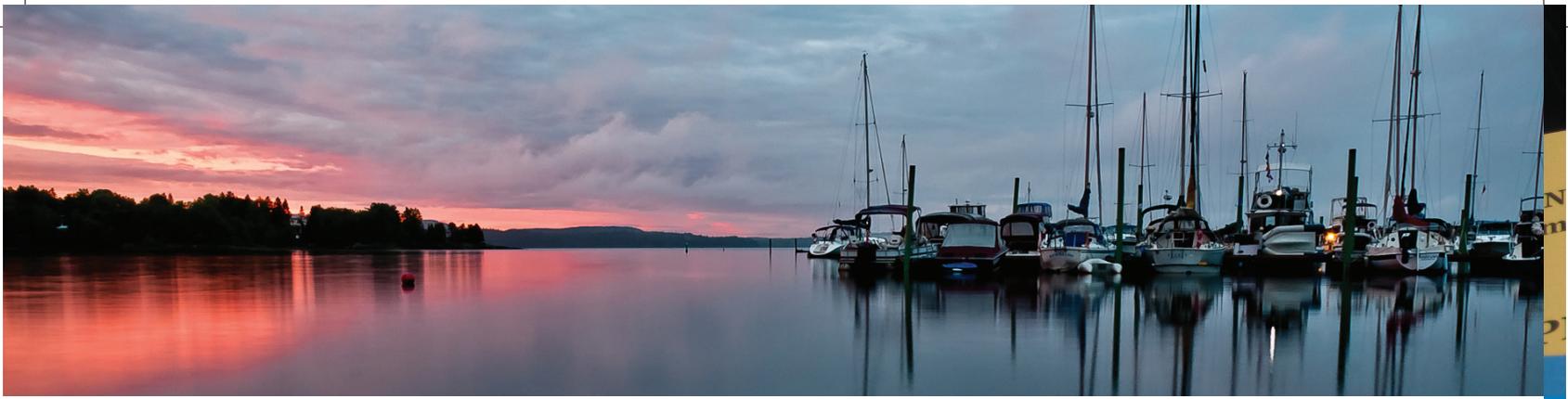
Sandra Speight
Administratrice



Marc MacLeod
Directeur général

Réunions et indemnités versées

Membre du conseil d'administration	Mun./DSL	Indemnités	Dépenses	Repas/stationnement	Total
Gary Clark, maire - Président	Quispamsis	7 200,00 \$	1 514,95 \$	78,10 \$	8 793,05 \$
Glen Baxter - Vice-président	Kingston	4 800,00 \$	229,60 \$	- \$	5 029,60 \$
Betty Ann Chatterton, mairesse	Village of St Martins	4 800,00 \$	459,20 \$	- \$	5 259,20 \$
Don Darling, maire	Saint John	- \$	- \$	- \$	- \$
Nancy Grant, mairesse	Rothesay	4 800,00 \$	209,92 \$	- \$	5 009,92 \$
Grace Losier, mairesse	Grand Bay-Westfield	4 800,00 \$	24,60 \$	- \$	4 824,60 \$
Sandra Speight	Greenwich	4 800,00 \$	207,46 \$	- \$	5 007,46 \$
Brenda Rathburn	Westfield West & East	4 800,00 \$	94,30 \$	- \$	4 894,30 \$
Jim Bedford (1 déc 2017)	St. Martins DSL	426,66 \$	- \$	- \$	426,66 \$
Administratrice suppléante					
David Rogers (jan à nov 2017)	Musquash	4 400,00 \$	151,70 \$	- \$	4 551,70 \$
Réunions en 2017	8	86% de présences			
Indemnités des administrateurs	400 \$ par mois				
Indemnités du président	600 \$ par mois				



Vision

Travailler en collaboration et de concert avec les collectivités afin que les municipalités et les districts de services locaux soient en meilleure position de répondre aux besoins des résidents en matière de services et de bénéficier des efforts collectifs pour bâtir et maintenir des régions plus fortes.

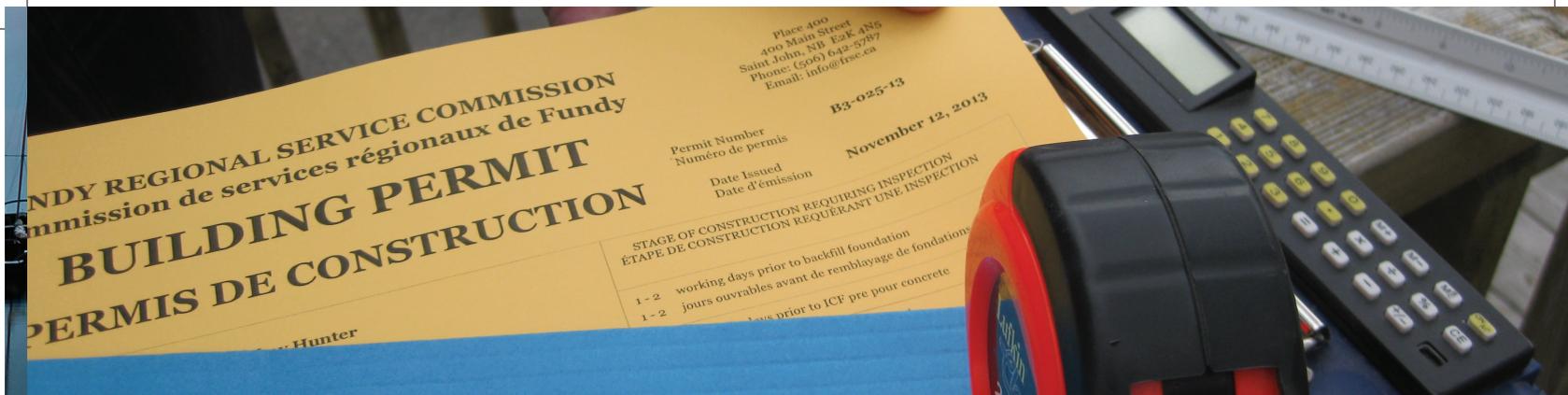
Mandat

Favoriser la collaboration pour dispenser des services efficaces et rentables à ses citoyens, ses entreprises et ses partenaires communautaires, en se concentrant sur les résultats mesurables et l'obligation de rendre des comptes. Nous prôtons l'ouverture aux changements positifs dans la prestation des services de gestion des déchets solides, de planification et d'inspection des bâtiments, et nous favorisons la collaboration dans les domaines du maintien de l'ordre, de l'organisation des mesures d'urgence, des loisirs, de la culture et pour tout autre service profitable à notre région.

Financement communautaire

Le modèle de financement de la Commission des services régionaux de Fundy se base sur l'assiette fiscale de chaque communauté et sur sa population. Les communautés qui ont recours aux services de planification et d'inspection des bâtiments paient des frais supplémentaires.

Communautés	Assiette fiscale 2017	Population en 2016	Financement corporatif	Planification	Financement par localité
Grand Bay-Westfield	371 379 450 \$	4 964	2 197 \$		2 197 \$
Quispamsis	1 683 952 600 \$	18 245	8 886 \$		8 886 \$
Rothsay	1 256 690 300 \$	11 659	6 138 \$		6 138 \$
Saint John	6 770 480 331 \$	67 575	34 269 \$		34 269 \$
St. Martins	21 620 950 \$	276	125 \$	2 236 \$	2 361 \$
Districts de services locaux					
Fairfield	17 314 200 \$	294	118 \$	1 791 \$	1 909 \$
Greenwich	75 358 850 \$	1 058	459 \$	7 794 \$	8 253 \$
Kingston	284 119 950 \$	2 913	1 458 \$	29 386 \$	30 844 \$
Musquash	518 290 906 \$	1 194	1 619 \$	53 606 \$	55 225 \$
Petersville	32 125 700 \$	477	202 \$	3 323 \$	3 525 \$
Rothsay	22 573 850 \$	325	139 \$	2 335 \$	2 474 \$
Saint Martins	65 969 950 \$	1 132	453 \$	6 823 \$	7 276 \$
Simonds	204 338 550 \$	3 549	1 415 \$	21 134 \$	22 549 \$
Westfield West (East)	153 338 400 \$	1 962	885 \$	15 859 \$	16 744 \$
Gestion des déchets solides de Fundy			192 193 \$		192 193 \$
Totaux	11 477 553 987 \$	115 623	250 556 \$	144 287 \$	354 436 \$



Planification et inspection des bâtiments

Toutes les municipalités et tous les districts de services locaux de la CSRF peuvent utiliser les services de planification de la Commission des services régionaux de Fundy. À l'heure actuelle, le village de St. Martins et les neuf paroisses de Petersville, Greenwich, Westfield, Musquash, Simonds, Rothesay, Fairfield, Saint Martins et Kingston se prévalent de ce droit.

Les services de planification et d'inspection des bâtiments ont recours à un grand nombre de documents et de règlements pour l'aménagement de la région. Le village de St. Martins dispose d'un plan rural, d'un règlement de construction et d'un règlement sur le lotissement. La paroisse de Saint Martins est régie par une déclaration des perspectives d'urbanisme. Les paroisses de Simonds, Rothesay et Musquash possèdent leur propre plan rural du secteur d'aménagement. Les neuf paroisses doivent également respecter divers règlements provinciaux découlant de la *Loi sur l'urbanisme*, dont les plus courants sont le Règlement provincial sur le lotissement et le Règlement provincial sur la construction.

Comité de révision et de rajustement

Aucune demande n'a été adressée au Comité en 2017.

Membre du comité	Mun/DSL	Total
Dwight Allaby - Président	Kingston	- \$
Glen Baxter	Kingston	- \$
Ron Bridges	Village of St Martins	- \$
Robert Buck	Westfield	- \$
Paul Gordon	Greenwich	- \$
Brenda Rathburn	Westfield	- \$
Joan Seeley	Simonds	- \$
Walter Pollock	Fairfield	- \$

Lotissement de terrain

Mun/DSL	Nouvelles parcelles constructibles	Redéfinition des limites de propriété
Fairfield	0	0
Greenwich	4	0
Kingston	11	3
Musquash	3	0
Petersville	0	0
Rothesay	0	0
St. Martins	6	2
Simonds	0	0
Village of St. Martins	0	0
Westfield	5	2

Répartition des permis de construction par zone ou village

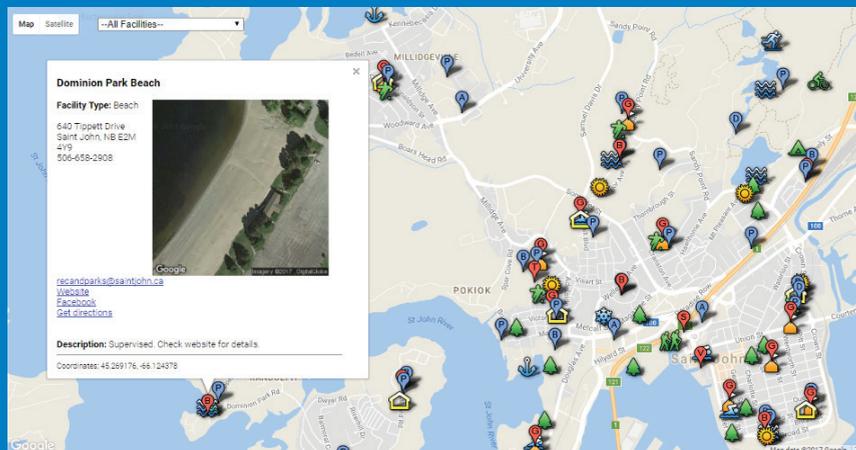
Mun/DSL	Modifications	Nouvelles habitations	Permis d'aménagement	Total	Estimation des coûts de constructions	Total de 2016	Total de 2016
Fairfield	0	0	1	1	17,000 \$	-\$	0
Greenwich	5	5	9	19	994 500 \$	1 148 000 \$	16
Kingston	8	12	15	35	3 062 500 \$	3 748 000 \$	44
Musquash	1	6	9	16	780 500 \$	584 050 \$	17
Petersville	2	0	2	4	52,00 \$	220 000 \$	6
Rothesay	0	1	2	3	232 000 \$	220 000 \$	2
St. Martins	3	9	18	30	1 288 575 \$	520 000 \$	13
Simonds	4	11	14	29	1 449 819 \$	448 500 \$	25
Village of St. Martins	2	0	0	2	56 000 \$	70 000 \$	3
Westfield	4	6	9	19	983 041 \$	744 500 \$	21
Total	29	50	79	158	8 915 936 \$	7 703 050 \$	147



Loisirs

Le Plan régional des loisirs de Fundy a été approuvé et adopté par la Commission de services régionaux de Fundy en décembre 2016. Un facilitateur régional des loisirs a été engagé en avril 2017 pour le mettre en œuvre. Les recommandations du plan des loisirs ont servi à élaborer un plan de travail triennal.

Éléments du plan de travail	Résultats
Établissement des relations	<p>Rencontre de 64 groupes de la région de Fundy, entre autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les associations communautaires de loisirs : Musquash Recreation Centre, Welsford Community Association, Greenwich Recreation Association, Westfield & District Recreation Association, Moss Glen Royal Canadian Legion et Seaview Community Centre. • Les ligues, clubs et initiatives : St. Martins Soccer, Friends of White's Bluff Wharf, St Martins Community Fitness Centre et le Saint John Field House. • Du personnel de toutes les municipalités • Les comités consultatifs de tous les DSL
Repérage des difficultés et des possibilités de collaboration accrue	<ul style="list-style-type: none"> • Facilitation de dons de meubles et d'équipements de l'Université du Nouveau-Brunswick à Greenwich Recreation Association and Seaview Community Club. • Présentation de demandes de financement à la Fondation communautaire du Grand Saint John pour des programmes de Greenwich et de Simonds.
Communications	<p>Création de pages web des loisirs pour le site web de la Commission, www.fundyrecycles.com. Utilisation active de Facebook et Instagram. Collaboration avec des groupes en vue de la distribution des documents de promotion numériques et imprimés. Aide à l'animation de réunions communautaires dans les DSL de Petersville, Greenwich, Kingston et Simonds.</p>
Stratégie régionale des glaces	38 % du projet achevé en 2017
Carte régionale des installations	Carte créée et affichée en ligne, www.fundyrecycles.com/recmap-fr.html



La carte régionale des installations en indique 490 dans la région. Vous pouvez filtrer les résultats par catégorie (arénas, plages, terrains de jeux, etc.) et cliquer sur une installation pour entre autres obtenir des renseignements, des indications pour s'y rendre et le nom d'une personne-ressource.

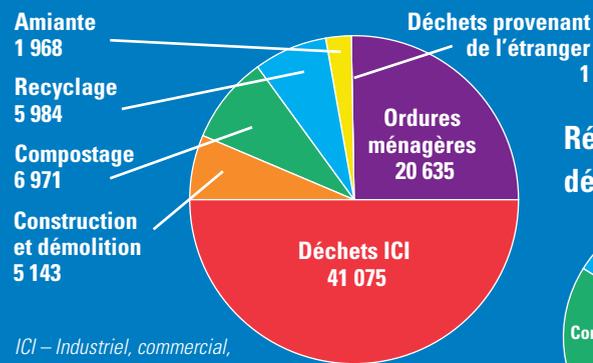


Déchets solides

La Commission de services régionaux de Fundy s'occupe de l'élimination et du réacheminement sécuritaires et efficaces des déchets solides. L'organisme tire son financement uniquement des diverses redevances de déversement au site d'enfouissement. Le réacheminement des déchets est un des moyens dont disposent les communautés pour faire des économies. Les frais de déversement au site d'enfouissement s'élèvent à 108 \$/tonne et le compost, à 28 \$/tonne, tandis que le recyclage est sans frais.

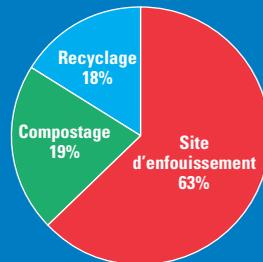
Élimination et réacheminement

Total du tonnage à Crane Mountain



ICI – Industriel, commercial, institutionnel

Réacheminement des déchets domestiques



Production d'électricité

Le gaz méthane du site d'enfouissement de Crane Mountain est capté et brûlé dans un générateur au gaz de 1 mégawatt. L'électricité produite par ce système en 2017, 1 923 mégawattheures a été utilisée pour alimenter nos propres installations et aussi nous a permis de vendre 1 587 Mwh d'électricité à Saint John Energy. C'est assez pour alimenter 106 maisons de Saint John.

Vente de garage



Au cours de la Semaine de réduction des déchets, le site d'enfouissement de Crane Mountain a retenu l'attention nationale en sa première « vente de garage ». Cette activité a connu un vif succès. Elle avait été organisée pour montrer que beaucoup d'articles envoyés au site d'enfouissement devraient avoir une deuxième vie et qu'ils pourraient être donnés à des magasins et programmes de réutilisation de la région. Pendant les quelques semaines qui ont précédé la Semaine de réduction des déchets, le personnel a mis de côté des articles en bon état et même en excellent état. Ainsi, les chasseurs de trésors ont pu se procurer plus de 1000 articles, dont quatre ensembles de bâtons de golf, six brouettes repeintes avec de la peinture en aérosol provenant de notre programme de gestion des déchets domestiques dangereux, huit portes intérieures assorties et « comme neuves » ainsi qu'un coffre de voyage en cuir provenant d'une Ford modèle T! Le jour de la vente, presque tout a trouvé preneur dans les deux premières heures de la vente. En tout, l'équivalent de 7680 kg d'objets ont trouvé une deuxième vie et des centaines de résidents locaux sont repartis avec une aubaine. Ainsi, nous avons pu encourager les résidents à donner plutôt qu'à jeter et leur conseiller l'application « Faisons le tri » qui leur indiquera où apporter leurs trésors.



Compostage

En 2017, 6 971 tonnes de matières organiques ont été collectées par le programme de compostage (chariots verts). Des déchets de cuisine, produits de papier souillés et déchets de jardin sont détournés du site d'enfouissement grâce à ce programme de compostage. Les matières sont traitées sur place et, après deux années de décomposition, le produit fini est passé au crible, testé et approuvé par le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux pour être vendu localement pour enrichir le sol.

Compost et ordures résidentiel (tonnes)

	Ordures	Compostage	% du compost réacheminé
Saint John	11 176,55	3 092,18	22%
Quispamsis	3 159,49	1 344,65	30%
Rothsay	1 995,8	898,16	31%
Hampton	795,91	311,43	28%
Village of St Martins	147,56		0%
DSL			
Hampton	648,55	156,36	19%
Musquash	272,50	42,89	14%
Petersville	102,33	9,59	9%
Kingston & WE	806,66	116,9	13%
Greenwich & WW	491,88	92,58	16%
Simonds & St Martins	1 185,64	142,57	11%

Les résidents de Grand Bay-Westfield apportent eux-mêmes leurs déchets, compost et matières recyclables au site d'enfouissement.



Recyclage

En tout, 7 603 t de matières ont été recueillies et traitées par l'usine de récupération. Les matières sont recueillies, triées, mises en balles et vendues. En 2017, 2 858 t de papier, de carton, de cartons de lait, de plastique et de métal ont été vendues et 104 956 bouteilles remboursables ont été collectées et envoyées aux fins de remboursement.

Collecte sélective (tonnes)

	Ordures	Compostage	Recyclage	Total réacheminé
Quispamsis	3 159,49	1 344,65	660,62	39%
Rothsay	1 995,80	898,16	406,00	40%

Dépôts de recyclage (tonnes)

Saint John (11 dépôts)	3 511
Grand Bay	433
Hampton	586
Kingston	98
Browns Flat	47
St Martins	73
Welsford	47



Déchets domestiques dangereux (DDD)

Peinture	92,175 litres
Matières dangereuses	27,021 litres
Batteries d'accumulateurs au plomb	10,548 kg
Piles alcalines	681 kg
Électroniques	7,590 kg

Le centre de déchets domestiques dangereux est ouvert à l'année au site de Crane Mountain. À noter aussi que deux journées de collecte mobile de DDD ont eu lieu à KV : 815 véhicules ont déposé 12 500 litres de vieille peinture, d'huiles à moteur et d'autres matières dangereuses. Pour le matériel électronique, nous nous sommes associés au ReStore d'Habitat for Humanity Saint John. Trois chargements de vieux téléviseurs, ordinateurs, stéréos et autres ont été acheminés par l'entremise du programme de recyclage des produits électroniques.

Éducation du public

Description	Programmes	Participants
Service de rappel des collectes	Rappel des collectes par courriel, appli, calendrier électronique, téléphone ou twitter	5 413 rappels actifs
Programmes scolaires au centre d'interprétation	79 classes	2 022
Événements publics	Salon de l'habitation	1 200
Spectacles de marionnettes – élèves de 2 ^e année	28 présentations	1 334
Programme de camp d'été	29 présentations	505
Festivals d'été et marchés publics	8 événements en été	917
Réacheminement des déchets aux événements	Ribfest, Marathon by the Sea, Dragon Boat	50 000
Bulletins de nouvelles	4 numéros en français et en anglais	1 563 lecteurs
Facebook	bulletins hebdomadaires	1 116
Site web	133 611 pages vues	50 000 utilisateurs



États financiers

31 Décembre 2017

Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant	13
État de la situation financière consolidé	14
État des résultats consolidé	15
Support des revenus et dépenses	16 - 18



Rapport de l'Auditeur Indépendant

Aux membres de la Commission de Services Régionaux de Fundy

Nous avons effectué l'audit de l'état de la situation financière consolidé de la Commission de Services Régionaux de Fundy au 31 décembre 2017, et les états des résultats, de l'évolution des actifs financiers nets (dette nette) et des flux de trésorerie consolidés pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la présentation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée de la Commission au 31 décembre 2017, ainsi que de sa performance financière, de l'évolution des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public.

Teed Saunders Doyle & Co.

Comptables Agréés

Saint John, N.-B.

Le 23 avril 2018



État de la situation financière consolidé au 31 Décembre 2017

	2017	2016
Actifs financiers		
Encaisse (Note 4)	752 558 \$	979 384 \$
Débiteurs	599 950	725 615
TVH à recevoir	105 868	84 132
Placements (Note 5)	<u>2 055 716</u>	<u>1 806 076</u>
	<u>3 514 092 \$</u>	<u>3 595 207 \$</u>
Passifs		
Créditeurs et frais courus	800 878 \$	569 718 \$
Dépôts de garantie	99 266	99 783
Dettes à long terme (Notes 6 et 7)	214 000	712 000
Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture (Note 8)	<u>1 289 432</u>	<u>1 176 682</u>
	<u>2 403 576</u>	<u>2 558 183</u>
Actifs financiers nets	<u>1 110 516</u>	<u>1 037 024</u>
Actifs non-financiers		
Immobilisations corporelles (Note 11)	63 377 682	61 772 234
Amortissement cumulé (Note 11)	<u>(44 049 159)</u>	<u>(42 155 152)</u>
	19 328 523	19 617 082
Charges financières différées	898	2 560
Charges payées d'avance	<u>16 089</u>	<u>-</u>
	<u>19 345 510</u>	<u>19 619 642</u>
Surplus cumulé	<u>20 456 026 \$</u>	<u>20 656 666 \$</u>
Engagements (Note 9)		

Pour les états financiers complets et les notes des vérificateurs, voir www.FundyRecycles.com/accueil



État des résultats consolidé

Exercice clos le 31 Décembre 2017

	2017 Sous (Sur)	2017 Budget <small>(Note 15)</small>	2017 Réel	2016 Réel
Revenus (Note 12)				
Frais aux membres (Note 16)	58 845 \$	2 448 364 \$	2 389 519 \$	2 561 016 \$
Ventes de services (Note 16)	(123 022)	5 241 123	5 364 145	5 051 297
Revenu des placements	(48 577)	-	48 577	41 986
Perte sur cession d'immobilisations corporelles	8 235	-	(8 235)	(39 046)
	<u>(104 519)</u>	<u>7 689 487</u>	<u>7 794 006</u>	<u>7 615 253</u>
Dépenses (Notes 12 et 16)				
Site d'enfouissement	320 943	7 328 203	7 007 260	6 245 499
Services généraux	19 325	279 681	260 356	238 291
Services de planification locale	68 908	226 154	157 246	166 282
Services de collaboration et de planification régionale	3 125	10 000	6 875	5 250
Production d'électricité	16 548	597 650	581 102	526 046
	<u>428 849</u>	<u>8 441 688</u>	<u>8 012 839</u>	<u>7 181 368</u>
Surplus (déficit) annuel avant pertes non réalisées des placements	(533 368)	(752 201)	(218 833)	433 885
Pertes non réalisées des placements	<u>(18 193)</u>	-	<u>18 193</u>	<u>68 655</u>
Surplus (déficit) annuel pour l'exercice (note 13)	<u>(551 561) \$</u>	<u>752 201 \$</u>	(200 640)	502 540
Surplus cumulé - début de l'exercice			<u>20 656 666</u>	<u>20 154 126</u>
Surplus cumulé - fin de l'exercice			<u>20 456 026 \$</u>	<u>20 656 666 \$</u>

Pour les états financiers complets et les notes des vérificateurs, voir www.FundyRecycles.com/accueil



Support des revenus et dépenses 31 Décembre 2017

	2017 Sous (Sur)	2017 Budget	2017 Réel	2016 Réel
Revenus				
Frais aux membres				
Services de collaboration et planification régionale	- \$	40 929 \$	40 929 \$	47 834 \$
Services de planification locale	-	85 807	85 807	103 606
Frais d'enfouissement	58 845	2 321 628	2 262 783	2 409 576
	<u>58 845 \$</u>	<u>2 448 364 \$</u>	<u>2 389 519 \$</u>	<u>2 561 016 \$</u>
Ventes de services				
Frais d'enfouissement - autres sources				
Industriel, commercial et institutionnel	80 781 \$	4 482 373 \$	4 401 592 \$	4 169 708 \$
Construction et démolition et déchets spéciaux	(105 140)	184 350	289 490	232 668
Organiques compostables	13 183	209 400	196 217	202 347
Ventes - recyclage des produits de base	(135 512)	185 000	320 512	265 969
Production d'électricité	45 110	150 000	104 890	129 008
Autres	(21 444)	30 000	51 444	51 597
	<u>(123 022) \$</u>	<u>5 241 123 \$</u>	<u>5 364 145 \$</u>	<u>5 051 297 \$</u>
Dépenses				
Site d'enfouissement				
Administration				
Bureau et administration	12 919 \$	66 912 \$	53 993 \$	51 246 \$
Services professionnels	(1 517)	119 000	120 517	132 532
Personnel	3 367	181 896	185 263	179 411
Assurances	30 861	155 200	124 339	138 714
Impôts fonciers	1 455	234 150	232 695	222 958
Amortissement	(571)	20 038	20 609	21 060
	<u>39 780</u>	<u>777 196</u>	<u>737 416</u>	<u>745 921</u>
Opérations				
Couverture quotidienne	45 456	130 500	85 044	55 065
Main-d'oeuvre du site	59 102	761 636	702 534	676 114
Opération du site - non main-d'oeuvre	31 342	351 574	320 232	328 112
Entretien du site	(9 199)	42 300	51 499	33 407
Poste de pesée	7 402	178 306	170 904	181 356

Pour les états financiers complets et les notes des vérificateurs, voir www.FundyRecycles.com/accueil



Support des revenus et dépenses Suite

31 Décembre 2017

	2017 Sous (Sur)	2017 Budget	2017 Réal	2016 Réal
Traitement des lixiviats	(2 171)	634 468	636 639	540 658
Traitement des déchets spéciaux	10 796	15 541	4 745	7 617
Santé et sécurité de l'environnement	14 153	150 020	135 867	142 114
Déchets domestiques dangereux	6 925	42 500	35 575	42 393
Soutien à CMEI - surveillance et éducation	-	23 969	23 969	23 790
Fonds d'Amélioration pour la Communauté Hôte (Note 17)	-	87 373	87 373	86 722
Provision pour les coûts des activités de fermeture et d'après-fermeture	22 878	135 628	112 750	104 829
Intérêt sur le financement intérimaire et débetures à long terme	-	2 227	2 227	6 692
Amortissement	53 962	1 191 779	1 137 817	678 059
	<u>240 646</u>	<u>3 747 821</u>	<u>3 507 175</u>	<u>2 906 928</u>
Réacheminement - Programme de Recyclage				
Système de déchargement	22 228	677 873	655 645	712 724
Amortissement	2 744	87 273	84 529	129 259
	<u>24 972</u>	<u>765 146</u>	<u>740 174</u>	<u>841 983</u>
Réacheminement - Programme de Compostage				
Traitement	(40 592)	739 154	779 746	554 030
Intérêt sur le financement intérimaire et débetures à long terme	-	8 846	8 846	16 359
Amortissement	(33 948)	376 708	410 656	384 361
	<u>(74 540)</u>	<u>1 124 708</u>	<u>1 199 248</u>	<u>954 750</u>
Éducation du Public				
Personnel	4 296	136 498	132 202	133 705
Publicité, visites du site et matériel promotionnel	21 177	101 050	79 873	62 635
Administration	4 553	20 350	15 797	20 579
	<u>30 026</u>	<u>257 898</u>	<u>227 872</u>	<u>216 919</u>

Pour les états financiers complets et les notes des vérificateurs, voir www.FundyRecycles.com/accueil

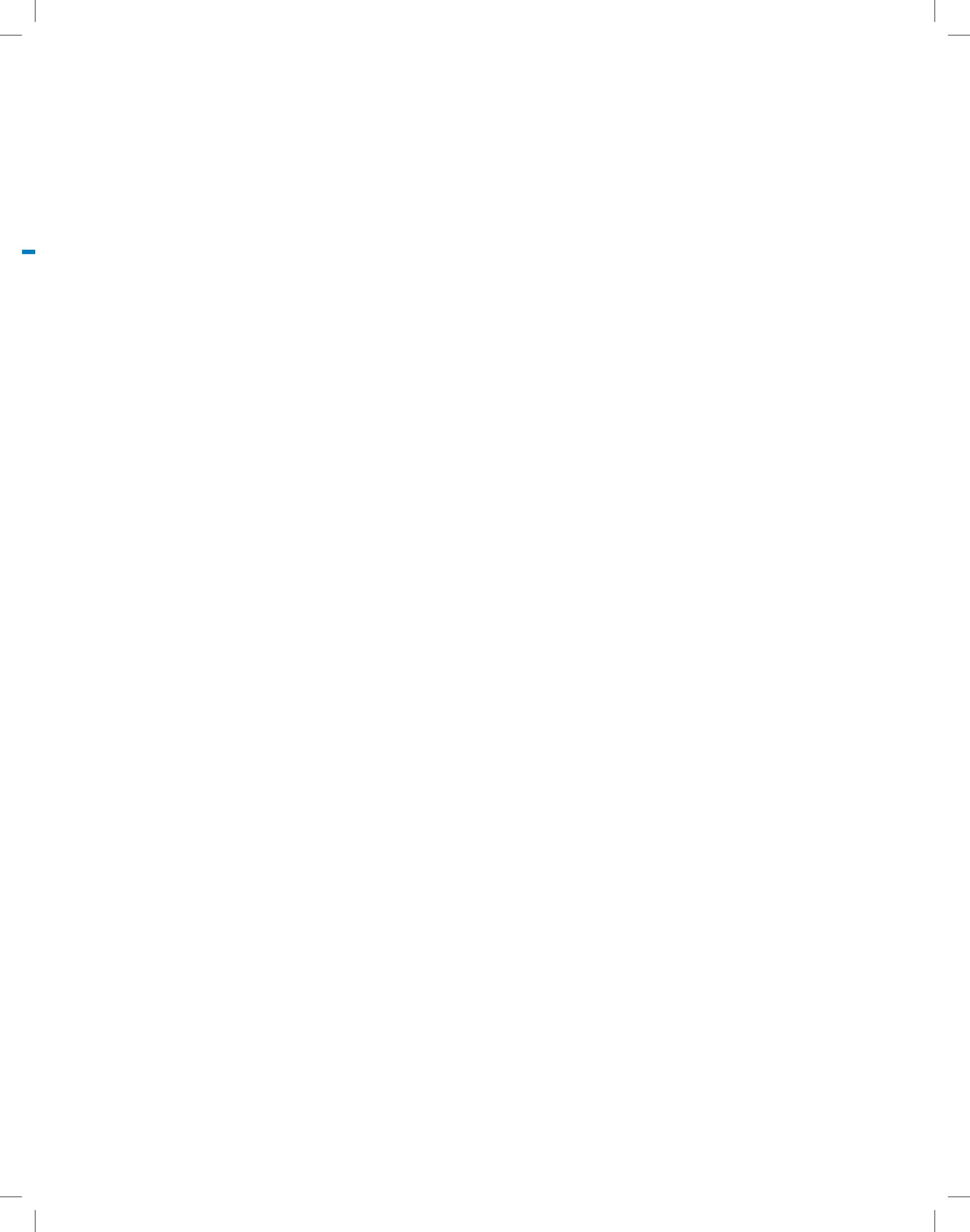


Support des revenus et dépenses Suite

31 Décembre 2017

	2017 Sous (Sur)	2017 Budget	2017 Réel	2016 Réel
Installation de Recyclage des Matériaux				
Main-d'oeuvre	29 269	435 311	406 042	390 092
Carburants, lubrifiants et entretien	13 275	43 525	30 250	46 690
Traitement	22 581	77 000	54 419	48 251
Divers	(12 185)	13 725	25 910	15 270
Électricité	4 356	25 000	20 644	21 172
Amortissement	2 763	60 873	58 110	57 523
	<u>60 059</u>	<u>655 434</u>	<u>595 375</u>	<u>578 998</u>
	<u>320 943 \$</u>	<u>7 328 203 \$</u>	<u>7 007 260 \$</u>	<u>6 245 499 \$</u>
Services généraux				
Administration	8 461 \$	210 881 \$	202 420 \$	177 954 \$
Gouvernance	10 864	68 800	57 936	60 337
	<u>19 325 \$</u>	<u>279 681 \$</u>	<u>260 356 \$</u>	<u>238 291 \$</u>
Services de planification locale				
Administration	(2 304) \$	- \$	2 304 \$	2 404 \$
Services de planification	47 456	90 742	43 286	26 659
Services d'inspection	23 756	135 412	111 656	137 219
	<u>68 908 \$</u>	<u>226 154 \$</u>	<u>157 246 \$</u>	<u>166 282 \$</u>
Services de collaboration et planification régionale				
Planification régionale	3 125 \$	3 125 \$	- \$	1 920 \$
Planification et partage des coûts des sports régionaux, récréation et infrastructure culturelle	-	6 875	6 875	5 250
	<u>3 125 \$</u>	<u>10 000 \$</u>	<u>6 875 \$</u>	<u>5 250 \$</u>
Production d'électricité				
Main-d'oeuvre	(27 736) \$	93 945 \$	121 681 \$	114 576 \$
Administration	14 536	17 000	2 464	3 233
Réparation de l'équipement et carburant	27 271	171 900	144 629	96 707
Électricité	352	3 000	2 648	1 850
Amortissement	2 125	311 805	309 680	309 680
	<u>16 548 \$</u>	<u>597 650 \$</u>	<u>581 102 \$</u>	<u>526 046 \$</u>

Pour les états financiers complets et les notes des vérificateurs, voir www.FundyRecycles.com/accueil



Commission de services régionaux de Fundy

10, rue Crane Mountain | Saint John N.-B. E2M 7T8

Téléphone : 506.738.2014 | Télécopie : 506.738.1207 | Courriel : info@frsc.ca

www.FundyRecycles.com/accueil

Imprimé sur
de papier recycle 100%

